

Οι μισαλλόδοξοι ισλαμικοί θρησκευτικοί κανόνες, βάσει του Κορανίου

Με την παρούσαν εργασία μου, παραθέτω τους ισλαμικούς θρησκευτικούς κανόνες, όπως ακριβώς δημοσιεύονται στο ισλαμικό ιερό βιβλίο, γνωστόν ως «Κοράνι». Όμως, εδώ πρέπει να σημειώσω κάποια χρήσιμα και κρίσιμα στοιχεία, προς κατανόησίν τους, προς αποφυγήν των όποιων παρανοήσεων, καθώς εντός της εργασίας μου «Οι ανθελληνικοί χριστιανικοί κανόνες» παρέθεσα τους κανόνες της χριστιανικής θρησκείας, τους βασιζομένους επί του χριστιανικού βιβλίου με την ονομασίαν «Πηδάλιον».

Οι δύο εργασίες διαφέρουν θεμελιωδώς, καθώς οι χριστιανικοί θρησκευτικοί κανόνες αποτελούν ένα είδος συμφωνίας, από τους εκάστοτε χριστιανούς μητροπολίτες και πατριάρχες, οι οποίοι συνεκεντρώθησαν περιοδικώς σε τοπικές και σε οικουμενικές συνόδους, αποφασίζοντας περί των όποιων θρησκευτικών ζητημάτων τους, κατά την περίοδο 314 – 879μ.α.χ.χ., ενώ και τα προηγούμενα έτη, ειδικώς τα έτη 49 – 313μ.α.χ.χ. μέσω εσωτερικών συνόδων τους, οι χριστιανοί θέσπισαν τους «αποστολικούς» κανόνες. Ταυτοχρόνως, υπάρχουν και οι επί μέρους κανόνες, των καλουμένων «πατέρων» της χριστιανικής θρησκείας. Όμως, όλοι ανεξαιρέτως οι χριστιανικοί κανόνες, είναι κατά βάσιν «συνοδικοί», καθώς εδράζονται στις επίμαχες θρησκευτικές συνόδους και δεν αποτελούν αποφάσεις ενός ορισμένου ανθρώπου. Άρα, πρέπει αυτό να τονίζεται συγκριτικώς με τους αντιστοίχους ισλαμικούς θρησκευτικούς κανόνες, οι οποίοι απεφασίσθησαν αποκλειστικώς από τον ιδρυτή του ισλαμισμού, τον Μωάμεθ. Άρα, οι μουσουλμανικοί θρησκευτικοί κανόνες είναι ουσιαστικώς οι αποφάσεις ενός μόνον ανθρώπου.

Επίσης, το Κοράνι, όλως ενημερωτικώς, διαιρείται συνολικώς προς εκατόν δέκα τέσσερα (114) κεφάλαια, ονόματι «σούρες», εκτάσεως πεντακοσίων εξήντα έξι (566) σελίδων στην Ελληνική μετάφραση. Κάθε κεφάλαιον, έχει έναν τίτλον. Ακόμα, εντός του Κορανίου, περιλαμβάνονται διάφορα θέματα, όπως ισλαμικούς κανόνες συμπεριφοράς, θεολογικές και μεταφυσικές ισλαμικές θέσεις, ισλαμικές εκδοχές περί ποικίλων θεμάτων της Παλαιάς Διαθήκης κ.λ.π. Άρα, όπως βλέπουμε είναι ταυτοχρόνως ένα ιερό κείμενο, ένα βιβλίο θρησκευτικών κανόνων, ένα μεταφυσικό ανάγνωσμα και ένα βιβλίο απήχησης αντιλήψεων εκείνης της εποχής στην Αραβία. Επομένως, πρέπει να διαχωρίζουμε προσεκτικώς, τα ποικίλα στοιχεία, κάθε φορά, εξ όσων χρειαζόμεσθε. Τα συγκεκριμένα εκατόν δέκα τέσσερα (114) κεφάλαια διαιρούνται σε συνολικώς έξι χιλιάδες είκοσι δύο (6.022) εδάφια, εκ των οποίων παραθέτω μόλις τα εννενήντα ένα (91) ή άλλως πως το 1,51% του συνόλου των εδαφίων του Κορανίου.

Κατόπιν αυτών, επέστη πλέον η ώρα προς παράθεσιν των σχετικών ισλαμικών κανόνων, ώστε να δούμε τί θα μας απαντήσουν οι όποιοι υπέρμαχοι του ισλαμισμού εν Ελλάδι.

Όλως ενημερωτικώς, το πρωτότυπον κείμενον του Κορανίου υπάρχει Αραβιστί, ενώ στην παρούσα εργασία μου, παραθέτω την μετάφρασιν του Γερασίμου Ι. Πεντάκη το 1.886μ.α.χ.χ., μεταγλωττισθείσαν εκ των εκδόσεων «Κάκτος» το 2.006μ.α.χ.χ. και εκδοθείσαν εκ της εφημερίδος «Το Βήμα» το 2.016μ.α.χ.χ. Επίσης, όλως ενημερωτικώς, η λέξη «κοράνι» στην Αραβική γλώσσα σημαίνει «ανάγνωσμα», «βιβλίο». Με αριθμητικούς εκθέτες, αναφέρονται οι σχετικές υποσημειώσεις και αναλύονται διεξοδικώς στο τέλος της εργασίας.

Παράθεση των ισλαμικών κανόνων και προτροπών

Β' κεφάλαιο (Η αγελάδα)

6. Οι άπιστοι, είτε τους νουθετείς είτε όχι, δεν θα πιστέψουν.
7. Σφράγισε ο Θεός την καρδιά και τα αφτιά τους, κάλυμμα καλύπτει τα μάτια τους, αυστηρή τιμωρία τους περιμένει.
23. Αν έχετε αμφιβολίες για το Βιβλίο (Κοράνιο) που έστειλα στον δούλο Μου, δείξτε και εσείς ένα τουλάχιστον κεφάλαιο που να μοιάζει με όσα το Βιβλίο τούτο περιέχει και, αν λέτε την αλήθεια, καλέστε ενώπιον του Θεού τους μάρτυρες που επικαλείστε.
24. Αν όμως δεν το κάνετε αυτό (και βεβαίως δεν θα το κάνετε), να φοβάστε τη φωτιά που περιμένει τους άπιστους, τη φωτιά που θα καταπιεί ανθρώπους και πέτρινα είδωλα.
170. Όταν τους ρωτούν αν ακολουθούν τον νόμο που τους έστειλε ο Θεός, απαντούν: «Εμείς ακολουθούμε τις παραδόσεις των πατέρων μας». Μήπως όμως οι πατέρες τους δεν καταλάβαιναν τίποτε και δεν βρίσκονταν στον ίδιο δρόμο;
171. Όταν κηρύσσουν στους άπιστους, μοιάζουν με αυτούς που μιλάνε στους κουφούς που ακούουν απλώς τον ήχο της φωνής και δεν ξεχωρίζουν τις λέξεις. Είναι κουφοί, άλαλοι, τυφλοί και δεν καταλαβαίνουν τίποτα.
172. Πιστοί, φάτε από τη γλυκιά τροφή που σας δίνουμε και ευχαριστήστε τον Κύριο, εξυμνώντας Τον.
173. Απαγορεύεται όμως να τρώτε ζώα ψόφια, αίμα, κρέας χοιρινό και κάθε άλλο κρέας που δεν σφάχτηκε με την επίκληση του ονόματος του Θεού. Όποιος όμως φάει κάτι από αυτά, όταν πιέζεται από την ανάγκη και όχι από διάθεση αποστασίας ή ανυπακοής, δεν είναι ένοχος. Ο Κύριος είναι επιεικής και σπλαχνικός.
174. Εκείνοι που από αισχροκέρδεια αποκρύπτουν από τους ανθρώπους τις εντολές του Βιβλίου που ήρθε από ψηλά, γεμίζουν τα σπλάχνα τους με φωτιά. Ο Θεός δεν θα τους απευθύνει τον λόγο την ημέρα της Κρίσεως ούτε θα συγχωρήσει τις αμαρτίες τους. Τιμωρία φοβερή τους περιμένει.
175. Όσοι αντήλλαξαν τον ίδιο δρόμο με την πλάνη, την άφεση των αμαρτιών με την τιμωρία, πώς άραγε θα αντέξουν τη φωτιά της Κόλασης;
176. Θα καταδικασθούν, επειδή ο Θεός έστειλε το αληθινό Βιβλίο και επειδή όσοι αμφιβάλουν, απέχουν πολύ από την αλήθεια.
177. Ευσέβεια δεν είναι να στρέφετε το πρόσωπό σας προς την ανατολή ή τη δύση ευσεβείς είναι όσοι πιστεύουν στον Θεό, στους αγγέλους Του, στην ημέρα της Κρίσεως και στους προφήτες. Όσοι ευεργετούν, με την αγάπη του Θεού, τον πλησίον τους, τα ορφανά, τους φτωχούς, τους οδοιπόρους, τους ζητιάνους όσοι εξαγοράζουν τους αιχμαλώτους, όσοι δεν παραμελούν την προσευχή, όσοι καταβάλλουν τον φόρο της ελεημοσύνης, όσοι εκπληρώνουν τις υποσχέσεις τους, όσοι δείχνουν εγκαρτέρηση στις δυστυχίες, στις συμφορές και στις καταπιέσεις: όλοι αυτοί είναι δίκαιοι και φοβούνται τον Κύριο.
178. Πιστοί, ο νόμος της αντεκδίκησης επιβάλλεται σε εσάς για αυτούς που φονεύθηκαν. Ο ελεύθερος θα πεθάνει για τον ελεύθερο, ο δούλος για τον δούλο, η γυναίκα για τη γυναίκα. Εκείνος που πετυχαίνει τη συγχώρηση του αδελφού του, οφείλει να πληρώσει κάποιο ποσό, και τότε η τιμωρία του θα είναι πιο επιεικής. Αυτό είναι ο μετριασμός της ποινής από τον Κύριό σας, αυτή είναι η χάρη της μεγαλοψυχίας Του. Όποιος όμως κριθεί και πάλι ένοχος για παρόμοιο έγκλημα, θα καταδικασθεί σε βαριά ποινή.
179. Άνθρωποι προικισμένοι με νου, από τον νόμο της αντεκδίκησης εξαρτάται η ζωή σας.<sup>a</sup> Ίσως, τελικώς, με αυτόν τον νόμο να φοβηθείτε τον Κύριο.

180. Σας παραγγέλλεται: όταν κάποιος από εσάς είναι ετοιμοθάνατος, με διαθήκη να διαθέτει γενναϊόδωρα τα υπάρχοντά του στους γονείς και στους συγγενείς του. Αυτό είναι χρέος όσων φοβούνται τον Κύριο.

181. Όποιος αλλοιώσει τις προσταγές του κληροδότη, τις οποίες άκουσε τη στιγμή του θανάτου του, διαπράττει έγκλημα. Ο Κύριος βλέπει και γνωρίζει τα πάντα.

182. Όποιος φοβάται μεροληψία ή αδικία εκ μέρους του κληροδότη, και έτσι ρυθμίσει με σωστό τρόπο το δίκαιον των κληρονόμων, δεν είναι άδικος. Ο Κύριος είναι επιεικής και σπλαχνικός.

183. Πιστοί, επιβάλλεται σε εσάς η προσευχή, όπως είχε επιβληθεί και στους πατέρες σας. Να φοβάστε τον Κύριο.

184. Η νηστεία θα διαρκεί συγκεκριμένες ημέρες. Ο ασθενής όμως και ο οδοιπόρος, ο οποίος δεν θα μπορέσει να την τηρήσει στον καθορισμένο χρόνο, οφείλει να νηστεύει αργότερα για ίσο αριθμό ημερών. Όσοι μπορούν να τηρήσουν τη νηστεία και δεν το κάνουν, οφείλουν, για να εξιλεωθούν, να δώσουν τροφή αρκετή σε έναν φτωχό. Όποιος με τη θέλησή του κάνει μίαν ευσεβή πράξη, θα πετύχει συγχώρηση των αμαρτιών του. Πρό πάντων, να τηρείτε τη νηστεία και να μαθαίνετε τον νόμο.

190. Να πολεμάτε για την πίστη σας εναντίον όσων σας πολεμούν μην επιτίθεσθε όμως πρώτοι. Ο Κύριος αποστρέφεται τους άδικους.

191. Να σκοτώνετε τους άδικους όπου τους βρείτε και να τους εκδιώκετε από εκεί που σας εξεδίωξαν. Ο πειρασμός της ειδωλολατρίας είναι χειρότερος από τη σφαγή στον πόλεμο. Μην πολεμάτε κοντά στο Ιερό Τέμενος, εκτός και αν οι εχθροί αρχίσουν πρώτοι την μάχη αν κάνουν κάτι τέτοιο, σκοτώστε τους. Τέτοια είναι η τιμωρία των απίστων.

192. Αν όμως σταματήσουν το έργο τους, βεβαίως ο Θεός είναι επιεικής και μεγαλόψυχος.

193. Να πολεμάτε έως ότου απομακρυνθεί από εσάς ο κίνδυνος και έως ότου δεν θα υπάρχει άλλη λατρεία, παρά μόνον του ενός Θεού. Αν οι εχθροί σταματήσουν τις πράξεις τους, τότε να σταματήσουν οι εχθροπραξίες, εκτός και αν πρόκειται για άδικους.

275. Όσοι εκμεταλλεύονται τα κέρδη της τοκογλυφίας, θα εγερθούν την ημέρα της Αναστάσεως (των νεκρών) όμοιοι με εκείνον τον οποίο μόλυνε ο Σατανάς με το άγγιγμά του. Και αυτό γιατί λένε ότι η τοκογλυφία δεν διαφέρει από την αγοραπωλησία. Ο Κύριος επέτρεψε την αγοραπωλησία και απαγόρευσε την τοκογλυφία. Όποιος υπακούει σε αυτό το δίδαγμα του Θεού και βάζει τέρμα σε αυτήν την αδικία, θα πετύχει συγχώρηση για το παρελθόν του και το μέλλον του θα είναι στα χέρια του Θεού. Όσοι ξαναγυρίσουν στην τοκογλυφία, θα καταδικασθούν στην φωτιά της Κόλασης, όπου θα παραμένουν αιωνίως.

276. Ο Θεός αφανίζει την τοκογλυφία και αυξάνει την ελεημοσύνη. Δεν αγαπά τον ασεβή και τον αμαρτωλό.

278. Πιστοί, να φοβάστε τον Κύριό σας και, αν είστε αληθινά πιστοί, να παραιτηθείτε από ό,τι σας οφείλουν από τοκογλυφία.

279. Αν δεν το κάνετε αυτό, να περιμένετε την κατάρα του Θεού και του Αποστόλου Του. Αν μετανιώσετε, θα σας μείνει το κεφάλαιο. Μην αδικείτε και δεν θα αδικηθείτε.

#### Δ' κεφάλαιο (Οι γυναίκες)

24. Δεν επιτρέπεται σε εσάς να παίρνετε ελεύθερη παντρεμένη γυναίκα, εκτός και αν την υποδουλώσετε με τη δύναμη των χεριών σας. Αυτός ο νόμος του Θεού επιβάλλεται σε εσάς να παντρεύεστε γυναίκες δούλες αγοράζοντές τες, στις οποίες όμως θα συμπεριφέρεστε με ευπρέπεια. Δώστε την προίκα που υποσχεθήκατε στη γυναίκα με την οποία ζήσατε μαζί αυτό είναι ιερό καθήκον. Δεν αμαρτάνει κανείς, αν

κάνει και κάποιες επί πλέον συμφωνίες, αφού εκπληρώσει το καθήκον του προς τον νόμο του Θεού. Ο Κύριος είναι πολυεύσπλαχνος και σοφός.

25. Όποιος δεν έχει τα μέσα να παντρευτεί μία ελεύθερη πιστή γυναίκα, ας παντρευτεί πιστή δούλα. Ο Θεός γνωρίζει την πίστη σας. Όλοι κατάγεστε ο ένας από τον άλλον και από έναν κοινό πατέρα, τον Αδάμ. Μην παντρεύεστε δούλες χωρίς την άδεια του κυρίου τους. Δώστε και σε αυτές την ίδια προίκα. Και αυτές οφείλουν να είναι ταπεινές, εγκρατείς και να μην έχουν εραστής. Αν μετά τον γάμο διαπράξουν μοιχεία, τότε να τους επιβάλετε τη μισή ποινή από αυτήν που επιβάλλεται στις ελεύθερες γυναίκες.<sup>β</sup> Ο νόμος αυτός ορίστηκε για εκείνον ο οποίος, από φόβο μήπως αμαρτήσει, παραμένει άγαμος. Καλή όμως είναι για εσάς και η εγκράτεια. Ο Θεός είναι επιεικής και σπλαχνικός.

34. Οι άνδρες είναι ανώτεροι από τις γυναίκες λόγω της ιδιαιτερότητας με την οποία τους ανύψωσε ο Θεός πάνω από τις γυναίκες επί πλέον και επειδή οι άνδρες δίνουν προίκα στις γυναίκες από τον δικό τους πλούτο. Οι ενάρετες γυναίκες είναι πιστές και υπάκουες και φυλάσσουν με προσοχή, κατά την απουσία των ανδρών τους, ό,τι ο Θεός τους όρισε να φυλάσσουν. Εκείνες, των οποίων την ανυπακοή φοβάστε, να τις μαλώνετε, να τις απομακρύνετε από την κλίνη σας και να τις δέρνετε. Αν όμως είναι υπάκουες, να είστε καλοί προς αυτές.

144. Πιστοί, μην κάνετε φίλους σας τους απίστους, αλλά μόνον τους πιστούς μουσουλμάνους. Επιδιώκετε να δώσετε στον Θεό αποδείξεις εναντίον σας, αποδείξεις αδιάψευστες;

Ε' κεφάλαιο (Το στρωμένο τραπέζι)

90. Πιστοί, το κρασί και τα τυχερά παίγνια, τα είδωλα και η τύχη που αποκαλύπτεται από τα ειδωλολατρικά βέλη<sup>γ</sup>, είναι ανόσιες επινοήσεις του Σατανά. Να τα αποφεύγετε και θα είστε ευτυχισμένοι.

Η' κεφάλαιο (Τα λάφυρα)

17. Τους απίστους δεν τους σκοτώνετε εσείς, αλλά ο Θεός. Όταν ρίχνεις το ακόντιό σου, δεν το ρίχνεις εσύ, αλλά ο ίδιος ο Θεός, προκειμένου να δοκιμάσει τους πιστούς Του με δοκιμασία η οποία είχε λαμπρά αποτελέσματα. Ο Κύριος ακούει και γνωρίζει τα πάντα.

39. Να τους πολεμάτε έως ότου δεν θα υπάρχει πλέον πειρασμός, έως ότου δεν θα υπάρχει άλλη θρησκεία παρά η θρησκεία του Θεού. Αν σταματήσουν την ασέβειά τους, ο Θεός σίγουρα θα δει την πράξη τους.

41. Να ξέρετε πως, κάθε φορά που παίρνετε λάφυρα, το ένα πέμπτο ανήκει στον Θεό και στον Απόστολό Του, στους συγγενείς του Αποστόλου, στα ορφανά, στους φτωχούς, στους οδοιπόρους αυτό θα κάνετε, αν πιστεύετε στον Θεό και σε ό,τι Εκείνος απεκάλυψε στον δούλο Μας κατά την ημέρα της Δοκιμασίας, την ημέρα, δηλαδή, της σύγκρουσης των δύο στρατών. Ο Θεός είναι παντοδύναμος.

46. Να υπακούτε στον Θεό και στον Απόστολό Του. Μην εγείρετε συζητήσεις, γιατί αυτές θα κάμψουν το θάρρος σας και θα αφαιρέσουν από εσάς την επιτυχία. Να έχετε υπομονή, γιατί ο Θεός είναι μαζί με όσους έχουν υπομονή.

50. Τί θέαμα, όταν οι άγγελοι αφαιρούν τη ζωή των απίστων! Τους χτυπούν στο πρόσωπο και στα πλευρά, φωνάζοντας: «Πηγαίνατε να δοκιμάσετε την ποινή της φωτιάς».

57. Αν μπορέσεις να τους αιχμαλωτίσεις στη μάχη, να εξοντώσεις με την τιμωρία τους όσους τους ακολουθούν, για να βάλουν μυαλό.

72. Οι πιστοί που εγκατέλειψαν τα σπίτια τους για να πολεμήσουν με την περιουσία τους και με το ίδιο τους το σώμα στον πόλεμο για την πίστη, αλλά και όσοι ανάμεσά

τους προσέφεραν άσυλο στον Προφήτη, βοηθώντας τον στα έργα του, θα θεωρηθούν οι κοντινότεροι συγγενείς ο ένας του άλλου. Όσοι πίστευσαν αλλά δεν εγκατέλειψαν τα σπίτια τους για να πολεμήσουν, δεν θα θεωρηθούν οι πιο κοντινοί συγγενείς σας, εφ' όσον δεν εγκαταλείπουν και αυτοί τις οικίες τους.<sup>δ</sup> Αν, όμως, ζητήσουν τη βοήθειά σου στο όνομα της πίστης, παραχώρησέ την, αρκεί να μην είναι εναντίον των συμμάχων σας. Ο Θεός επιβλέπει τις πράξεις σας.

73. Οι άπιστοι βοηθούν ο ένας τον άλλον αν και εσείς δεν κάνετε το ίδιο, η χώρα σας θα γεμίσει με ταραχές και με πολύ μεγάλες συμφορές.

74. Όσοι πίστευσαν και εγκατέλειψαν τις εστίες τους για να πολεμήσουν για την πίστη τους, καθώς και όσοι προσέφεραν άσυλο και βοήθησαν τον Προφήτη, είναι οι αληθινοί πιστοί. Δικαίως αυτούς τους περιμένει η συγχώρηση του Κυρίου και οι γενναιόδωρες ευεργεσίες Του.

75. Όσοι πίστευσαν και στη συνέχεια ξενιτεύθηκαν για να πολεμήσουν για την πίστη τους, αποτελούν μέρος της κοινωνίας σας. Οι εξ αίματος, όμως, συγγενείς σας είναι πιο κοντινοί προς εσάς από όσον είναι αυτοί. Έτσι είναι γραμμένο στο Βιβλίο του Θεού και ο Κύριος γνωρίζει τα πάντα.

#### Θ' κεφάλαιο (Η μετάνοια)

4. Αυτό όμως δεν απευθύνεται στους ειδωλολάτρες εκείνους με τους οποίους συνθηκολογήσατε και οι οποίοι δεν παρεβίασαν τη συνθήκη τους ή δεν βοήθησαν κάποιον εναντίον σας. Να τηρείτε πιστώς τους όρους που συνεφωνήσατε μαζί τους μέχρι την καθορισμένη προθεσμία. Ο Θεός αγαπά όσους Τον φοβούνται.

5. Όταν όμως περάσουν οι τέσσερις ιεροί μήνες<sup>ε</sup>, τότε σκοτώστε τους ειδωλολάτρες όπου και αν τους συναντήσετε. Υποδουλώστε τους πολιορκώντας τους και στήνοντάς τους ενέδρες. Αν μετανοήσουν, αν τηρήσουν τους τύπους της προσευχής και αν προσφέρουν ελεημοσύνη, αφήστε τους ελευθέρους, καθώς ο Θεός είναι μεγαλόψυχος και ελεήμων.

6. Αν κάποιος ειδωλολάτρης ζητήσει άσυλο κοντά σου, δώσε του, για να ακούσει τον λόγο του Θεού, και έπειτα οδήγησέ τον σε ασφαλές μέρος, καθώς αυτοί είναι λαός αδαής.

7. Πώς μπορεί να υπάρχει συνθήκη μεταξύ του Θεού και του Αποστόλου Του από τη μία, και των ειδωλολατρών από την άλλη; Εξαίρεση αποτελούν μόνον όσοι συνθηκολόγησαν κοντά στο Ιερό Τέμενος. Αν σας συμπεριφέρονται τίμια, έτσι να τους συμπεριφέρεστε και εσείς. Ο Θεός αγαπά όσους Τον φοβούνται.

17. Οι ειδωλολάτρες δεν πρέπει να επισκέπτονται τα ιερά τεμένη του Θεού, ενώ οι ίδιοι ομολογούν τη δική τους απιστία. Τα έργα τους θα αφανισθούν και οι ίδιοι θα μείνουν στη φωτιά στον αιώνα τον άπαντα.

18. Τους ναούς του Θεού οφείλουν να τους επισκέπτονται μόνον όσοι πιστεύουν στον Θεό και στην Εσχάτη Ημέρα, καθώς και όσοι τηρούν τους τύπους των προσευχών, όσοι προσφέρουν ελεημοσύνη και όσοι φοβούνται τον Κύριο. Αυτοί ίσως<sup>στ</sup> θα κατευθυνθούν στον ίσιο δρόμο.

36. Ο αριθμός των μηνών είναι δώδεκα, όπως τους όρισε ο Θεός και όπως τους αναφέρουν τα αιώνια Βιβλία του Θεού από τότε που δημιούργησε τους ουρανούς και τη γη. Τέσσερις από αυτούς είναι ιεροί και είναι οι μήνες της πίστης. Κατά τη διάρκειά τους, μη βλάπτετε τον εαυτό σας, αλλά να πολεμάτε όλους τους ειδωλολάτρες, όπως και αυτοί σας πολεμούν όλον τον χρόνο, και να γνωρίζετε πως ο Θεός είναι μαζί με όσους Τον φοβούνται.

#### ΙΖ' κεφάλαιο (Το νυκτερινό ταξίδι)

33. Μη σκοτώνετε κανέναν, επειδή αυτό σας απαγορεύθηκε από τον Θεό, εκτός και αν το απαιτεί η δικαιοσύνη. Για όποιον φονεύθηκε αδικώς, δώσαμε εξουσία στον συγγενή του να τον εκδικηθεί, χωρίς όμως να υπερβεί τα όρια, αφού έχει τη βοήθεια και την προστασία του νόμου.<sup>5</sup>

34. Μην αγγίζετε την προστασία των ορφανών, εκτός και μόνον για καλό σκοπό, έως ότου φθάσουν στην ενηλικίωση. Να εκπληρώσετε κάθε υποχρέωσή σας, γιατί κάποτε θα δώσετε λόγο.

ΚΔ' κεφάλαιο (Το φως)

2. Στη μοιχαλίδα και στον μοιχό επιβάλλεται ποινή εκατόν μαστιγωμάτων στον καθέναν. Μη φανείτε επιεικείς στην τήρηση αυτής της απόφασης του Θεού, αν πιστεύετε σε Αυτόν και στην Έσχατη Μέρα. Ας επιβάλλεται η τιμωρία ενώπιον κάποιων πιστών.

3. Ο μοιχός να παίρνει για σύζυγό του μοιχαλίδα ή ειδωλολάτριδα και η μοιχαλίδα να παντρεύεται άνδρα μοιχό ή ειδωλολάτρη. Οι επιμειξίες, όμως, αυτές απαγορεύονται στους εναρέτους πιστούς.

4. Όσους κατηγορούν για μοιχεία μία γυναίκα ενάρετη και δεν φέρνουν τέσσερις μάρτυρες να το βεβαιώσουν, τιμωρήστε τους με ογδόντα μαστιγώματα. Κάθε μαρτυρία τους θα απορρίπτεται εντελώς, γιατί είναι ασεβείς,

5. εκτός και αν μετανοήσουν κατόπιν και ζουν ζωή ενάρετη. Ο Κύριος είναι επιεικής και σπλαχνικός.

6. Όσοι κατηγορούν τις γυναίκες τους και δεν έχουν να παρουσιάσουν μάρτυρες, πρέπει να ορκισθούν τέσσερις φορές στον Θεό ότι λένε την αλήθεια.

7. Την πέμπτη φορά που θα ορκισθούν, να ζητήσουν να πέσει πάνω τους η κατάρα του Θεού, αν λένε ψέμματα.

8. Καμμία ποινή δεν επιβάλλεται στη γυναίκα, αν ορκισθεί τέσσερις φορές στον Θεό ότι ο άνδρας της λέει ψέμματα

9. και την πέμπτη φορά ζητήσει να πέσει πάνω της η οργή του Θεού, αν ο άνδρας της λέει την αλήθεια.

31. Δόθηκε η εντολή στις ευσεβείς να κατεβάζουν τα βλέμματά τους από τον πειρασμό, να είναι εγκρατείς, να καλύπτουν τα κάλλη τους, εκτός από τα εξωτερικά, να καλύπτουν τα στήθη τους με πέπλο, να μη δείχνουν τα κάλλη τους σε κανέναν εκτός από τους συζύγους, τον πατέρα, τους πεθερούς, τα παιδιά, τους προγονούς, τα αδέρφια, τα ανίψια και τις συζύγους τους, στις δούλες τους ή στους άνδρες υπηρέτες τους, οι οποίοι δεν έχουν σεξουαλική ικανότητα, καθώς και στα παιδιά που ακόμα δεν αναγνωρίζουν τις ιδιαιτερότητες του γυναικείου φύλου. Οι γυναίκες, καθώς βαδίζουν, να μη κινούν τα πόδια τους κατά τέτοιο τρόπο που να αποδεικνύει τα κρυμμένα κάλλη τους. Μετανοήστε ενώπιον του Θεού όσοι είστε πιστοί, για να ευτυχήσετε.

32. Μπορείτε να παντρεύετε τους αγάμους και εναρέτους δούλους σας με τις κόρες σας. Αν είναι φτωχοί, ο Θεός θα τους πλουτίσει, καθώς είναι ανεξάντλητος και γνωρίζει τα πάντα.

58. Πιστοί, οι δούλοι και τα ανήλικα παιδιά πρέπει να ζητούν από εσάς την άδεια, προτού μπου στο σπίτι σας, σε τρεις περιπτώσεις κατά τη διάρκεια της ημέρας: πρίν από την πρωινή προσευχή, όταν είστε ξεντυμένοι το μεσημέρι, και μετά την βραδινή προσευχή. Οι τρεις αυτές περίοδοι πρέπει να είναι σεβαστές, για τη διαφύλαξη της κοσμιότητας. Δεν αμαρτάνετε ούτε εσείς ούτε και αυτοί, αν μπου άλλες ώρες χωρίς άδεια, όταν πηγαίνετε να επισκεφθείτε ο ένας τον άλλο. Έτσι ο Θεός εξηγεί τις εντολές Του προς εσάς. Ο Κύριος είναι παντογνώστης και πάνσοφος.

59. Τα παιδιά σας, όταν φθάσουν στην εφηβική ηλικία, πρέπει οποιαδήποτε στιγμή θέλουν να μπου, να ζητούν άδεια, όπως έκαναν οι πρόγονοί τους, όταν έφθναν στην

ίδια ηλικία. Έτσι ο Θεός εξηγεί σε εσάς τις αποκαλύψεις Του. Ο Κύριος είναι παντογνώστης και πάνσοφος.

60. Οι γυναίκες που σταμάτησαν να τεκνοποιούν και δεν ελπίζουν στο εξής να παντρευτούν, δεν αμαρτάνουν, αν βγάλουν τα ρούχα τους, χωρίς όμως να αποκαλύψουν τα κάλλη τους. Αν, όμως, παραμείνουν εγκρατείς, τούτο θα είναι πιο ωφέλιμο για αυτές. Ο Κύριος ακούει και γνωρίζει τα πάντα.

ΚΣΤ' κεφάλαιο (Οι ποιητές)

213. Μην επικαλείσαι άλλους θεούς, για να μη συμπεριληφθείς στους καταδικασμένους.

217. Εμπιστεύσου τον Θεό, τον παντοδύναμο και μεγαλόψυχο,

218. ο οποίος σε βλέπει όταν σηκώνεσαι από τον ύπνο,

219. ο οποίος παρακολουθεί την συμπεριφορά σου, όταν βρίσκεσαι ανάμεσα σε όσους Τον λατρεύουν,

220. καθώς ακούει και γνωρίζει τα πάντα.

ΚΗ' κεφάλαιο (Τα συμβάντα)

87. Μη σε απομακρύνουν από τα σημάδια του Θεού, από τη στιγμή που αυτά σου απεκαλύφθησαν. Να προσκαλέσεις τους ανθρώπους να προσέλθουν στη θρησκεία του Κυρίου σου και να μη συμπεριλαμβάνεσαι στους ειδωλολάτρες.

88. Μην επικαλείσαι άλλες θεότητες εκτός από τον Θεό. Δεν υπάρχει άλλος θεός, εκτός από Εκείνον. Όλα θα εξαφανισθούν, εκτός από την όψη του Κυρίου. Σε Εκείνον ανήκει η ύψιστη εξουσία και σε Εκείνον θα επιστρέψετε.

ΛΓ' κεφάλαιο (Οι συνασπισμένες φυλές)

4. Ο Θεός δεν έβαλε στα σπλάχνα του άνδρα δύο καρδιές και δεν έδωσε στις γυναίκες σας, τις οποίες μπορείτε να χωρίσετε, τα δικαιώματα των μητέρων σας<sup>η</sup>, ούτε έκανε τα θετά παιδιά να είναι σαν τα φυσικά. Τα λόγια τούτα τα λέγει μόνον το δικό σας στόμα. Ο Θεός λέγει την αλήθεια και καθοδηγεί στον ίσιο δρόμο.

5. Να αποκαλείτε τα θετά παιδιά με το πατρικό τους όνομα: αυτό είναι καλλίτερον ενώπιον του Θεού. Αν δεν γνωρίζετε τον πατέρα τους, τότε να τους αποκαλείτε αδέρφια σας στην θρησκεία και φίλους σας. Αν κάνετε λάθος πάνω σε αυτό από άγνοια, δεν κρίνεστε ένοχοι, αλλά μόνον όταν το κάνετε εν γνώσει σας. Ο Θεός είναι πανάγαθος και πολυεύσπλαχνος.

49. Πιστοί που παντρευτήκατε μία πιστή γυναίκα και, κατόπιν, θέλετε να τη χωρίσετε πριν κοιμηθείτε μαζί της, μην την κρατείτε περισσότερο από τον καθορισμένο χρόνο<sup>θ</sup>. Δώστε της ό,τι ορίζει ο νόμος και διώξτε την ευγενικώς.

55. Οι γυναίκες σας μπορούν να μείνουν χωρίς καλύπτρα μπροστά στους πατεράδες τους, στους γιους τους, στους αδελφούς τους, στους ανεισιούς τους και τους συζύγους τους, καθώς και μπροστά στις δούλες τους. Να φοβάστε τον Θεό, ο οποίος είναι μάρτυρας όλων.

59. Προφήτη, παράγγειλε στις γυναίκες σου, στις κόρες σου και στις γυναίκες των πιστών, να αφήνουν την καλύπτρα τους να κρέμεται μέχρι τα πόδια. Έτσι, δεν θα τις αναγνωρίζουν εύκολα και δεν θα τις συκοφαντούν. Ο Κύριος είναι επιεικής και σπλαχνικός.

Μ' κεφάλαιο (Αυτός που συγχωρεί)

64. Ο Θεός έδωσε τη γη για βάση και τον ουρανό ως οικοδόμημα. Αυτός έδωσε σε εσάς τη μορφή. Τί ωραία μορφή σας έδωσε! Αυτός σας τρέφει με γλυκές τροφές,

αυτός ο Θεός είναι ο Κύριός σας. Ευλογημένος ο Θεός, ο Κύριος του σύμπαντος Κόσμου.

65. Αυτός ο Θεός είναι ο ζωντανός, δεν υπάρχει άλλος εκτός από Αυτόν. Επικαλεσθείτε Τον και λατρεύσατέ Τον με ταπεινοφροσύνη. Δόξα στον Θεό, τον Κύριο του σύμπαντος.

66. Πες: «Μου απαγορεύθηκε η λατρεία των θεοτήτων τις οποίες επικαλείσθε αντί για τον Θεό, παρ' όλον που Εκείνος σας έστειλε ξεκάθαρα σημάδια. Διατάχθηκα να αφοσιωθώ στον Κύριο του σύμπαντος».

67. Αυτός σας έπλασε από χώμα και, έπειτα, από μία σταγόνα σπέρμα και από έναν θρόμβο αίματος γεννιέστε ως βρέφη. Αυτός σας οδηγεί στην ανδρική ηλικία και στα γεράματα. Μερικοί από εσάς πεθαίνουν πριν από την ηλικία αυτή. Έτσι φθάνετε στον χρόνο που έχει οριστεί για τον καθένα και όλα τούτα για να βάλετε μυαλό.

84. Όταν δοκίμασαν τη σφοδρότητα της τιμωρίας Μας, ανεφώνησαν: «Να, πιστεύσαμε στον μοναδικό Θεό. Στο εξής, δεν θα πιστεύσουμε στις θεότητες με τις οποίες τον είχαμε εξισώσει».

85. Η πίστη τους όμως καθόλου δεν τους ωφέλησε, γιατί ήδη είχαν δοκιμάσει την οργή του Θεού. Αυτή υπήρξε η σταθερή συμπεριφορά του Κυρίου προς τους δούλους Του, οι οποίοι πλέον δεν υπάρχουν. Έτσι αφανίζονται οι άπιστοι.

#### MZ' κεφάλαιο (Μωάμεθ)

4. Όταν συναντάτε τους άπιστους, να τους σκοτώνετε και να τους σφάζετε και να κρατάτε γερά τα δεσμά της αιχμαλωσίας τους. Μετά το τέλος της μάχης, αφήστε τους ελευθέρους ή ανταλλάξτε τους με λύτρα. Έτσι να κάνετε. Αν ο Θεός ήθελε, θα θριάμβευε ο Ίδιος πάνω τους, αλλά σας υποβάλλει στον πόλεμο για να ξεχωρίσει τους μόν από τους δέ. Ο Θεός δεν θα σβήσει τα έργα όσων έπεσαν στη μάχη για την πίστη.

35. Μη χάνετε το θάρρος σας και μη ζητείτε ειρήνη από τους άπιστους, ενώ είστε πιο ισχυροί από αυτούς. Έχετε μαζί σας τον Θεό, ο οποίος δεν θα εμποδίσει την αμοιβή των έργων σας.

#### Ξ' κεφάλαιο (Η δοκιμασία)

8. Ο Θεός δεν απαγορεύει τη συμπάθεια και την επιείκεια προς όσους δεν πολέμησαν εναντίον σας για την πίστη και προς όσους δεν σας εξεδίωξαν από τις οικίες σας. Ο Θεός αγαπά τους επιεικείς.

9. Απαγορεύει, όμως, οποιονδήποτε δεσμό ανάμεσα σε εσάς και σε όσους πολέμησαν εναντίον σας για την πίστη και σας εξεδίωξαν από τις οικίες σας ή βοήθησαν τους άλλους να σας το κάνουν αυτό.

10. Πιστοί, όταν οι πιστές γυναίκες έρχονται σε εσάς, εγκαταλείποντας την ειδωλολατρία, να δοκιμάζετε την πίστη τους. Ο Θεός γνωρίζει καλώς αν πιστεύουν. Εσείς όμως να τις υποβάλλετε σε δοκιμασία. Και αφού βεβαιωθείτε πως είναι πιστές, μη τις αφήσετε να ξαναγυρίσουν στους άπιστους. Δεν είναι νόμιμον εκείνες να βρίσκονται με τους άπιστους και οι άπιστοι να είναι σύζυγοί τους. Να δίνετε πίσω, όμως, στους άπιστους τα αντιπροίκια που έδωσαν. Δεν αμαρτάνετε, αν τις παντρευθείτε, αλλά αφού δώσετε σε αυτές την προίκα τους. Μη κρατείτε άπιστες συζύγους, αλλά ζητήστε να σας δώσουν πίσω τα αντιπροίκια σας. Αλλά και οι άπιστοι θα ζητήσουν, επίσης, από εσάς ό,τι έδωσαν στις συζύγους τους. Αυτή είναι η εντολή την οποία ορίζει ο Θεός, ο οποίος είναι παντογνώστης και πάνσοφος.

11. Αν κάποια γυναίκα πιστού αποδράσει και πάει με τους άπιστους και εσείς πάρετε λάφυρα, δώστε σε εκείνον, του οποίου η γυναίκα δραπέτευσε, την προίκα που είχε δώσει στη σύζυγό του που απέδρασε.

12. Προφήτη, αν οι πιστές σύζυγοι ορκισθούν πίστη ενώπιόν σου και υποσχεθούν να μη εξισώσουν τον Θεό με άλλες θεότητες, να μη κλέβουν τίποτα, να μη μοιχεύουν, να μη φονεύουν τα παιδιά τους, να μη συκοφαντούν, να σε υπακούν σε ό,τι είναι δίκαιο, να δεχθείς τη συμφωνία τους και να ζητήσεις από τον Θεό συγχώρηση για αυτές. Ο Θεός είναι επιεικής και σπλαχνικός.

#### Σημειώσεις

α Στο Β'179 αναφέρει ότι από τον νόμο της αντεκδίκησης εξαρτάται η ζωή των πιστών, επειδή έτσι αποτρέπεται η ανθρωποκτονία, κατά μίαν αντίληψιν.

β Στο Δ' 25 αναφέροντας ότι στις δούλες επεβάλλετο η μισή ποινή από την αντίστοιχη των ελευθέρων γυναικών στην περίπτωση της μοιχείας, εννοεί ότι δεν υπήρχε περίπτωση της θανατικής ποινής.

γ Οι Άραβες πολυθεϊστές έβλεπαν την τύχη με επτά βέλη, ευρισκόμενα στο ιερό της Κάαμπα στη Μέκκα.

δ Ως πιστούς που εγκατέλειψαν τις οικίες τους, στο Η'72, ο Μωάμεθ εννοεί τους «φυγάδες» ή Αραβιστί «μουχατζερίν», οι οποίοι τον ακολούθησαν από την Μέκκα στη Μεδίνα, ενώ με τον όρον «επίκουροι» ή Αραβιστί «ανσαριανοί» ονομάζει ο Μωάμεθ τους κατοίκους της Μεδίνας, οι οποίοι στήριζαν τον Μωάμεθ.

ε Στο Θ' 5 οι τέσσερις σεληνιακοί μήνες των Αράβων είναι οι μήνες Σιαβάλ, Ζουλκαδέ, Ζουλχετζέ και Μοχάρεμ.

στ Το γεγονός ότι στο Θ'18 αναφέρεται ότι «ίσως» οι ευσεβείς μουσουλμάνοι θα κατευθυνθούν προς τον ισλαμικό παράδεισο, επιτείνει τον φόβο προς τους ασεβείς και τους απίστους, αφού ακόμα και οι ευσεβείς μουσουλμάνοι δεν είναι σίγουροι περί του αποτελέσματος της προσπάθειάς τους.

ζ Στο ΙΖ'33 η θέση ότι αν ο συγγενής δεν εκδικηθεί τον άδικο φόνο του συγγενούς του, έχει τη βοήθεια του νόμου, εννοεί ότι ο ισλαμικός νόμος προστατεύει και στηρίζει τον συγγενή του αδικώς φονευθέντος.

η Στο ΛΓ'4 ο Μωάμεθ απορρίπτει κατηγορηματικώς την έως τότε Αραβική συνήθεια να χωρίζουν οι άνδρες τις συζύγους τους λέγοντάς τους «Σε βλέπω σαν την μάνα μου».

θ Στο ΛΓ'49 ο καθορισμένος χρόνος για να χωρίσουν οι μουσουλμάνοι μία γυναίκα πριν σμίξουν ερωτικώς μαζί της, ορίζεται σε τρεις μήνες.

ι Στο Ξ'12 υπονοείται το Αραβικό προϊσλαμικό έθιμο του ενταφιασμού των μικρών κοριτσιών ζωντανών ως προσφοράς προς τους θεούς.

#### Σύνοψη

Όπως βλέπουμε, οι θρησκευτικές αντιλήψεις του Ισλάμ δεν συμβιβάζονται με την Ελληνική και την ευρύτερη Δυτική αντίληψη ζωής. Τα συμπεράσματα δικά σας.

Με εξαίρετη τιμή

Γεώργιος – Χαράλαμπος Κατρακίλης, απόφοιτος του Τμήματος Ιστορίας – Αρχαιολογίας της Φιλοσοφικής Σχολής του Εθνικού Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών, ιστορικός.

**Ηλεκτρονικόν ταχυδρομείον επικοινωνίας:** [antiochusacharnensis@gmail.com](mailto:antiochusacharnensis@gmail.com)